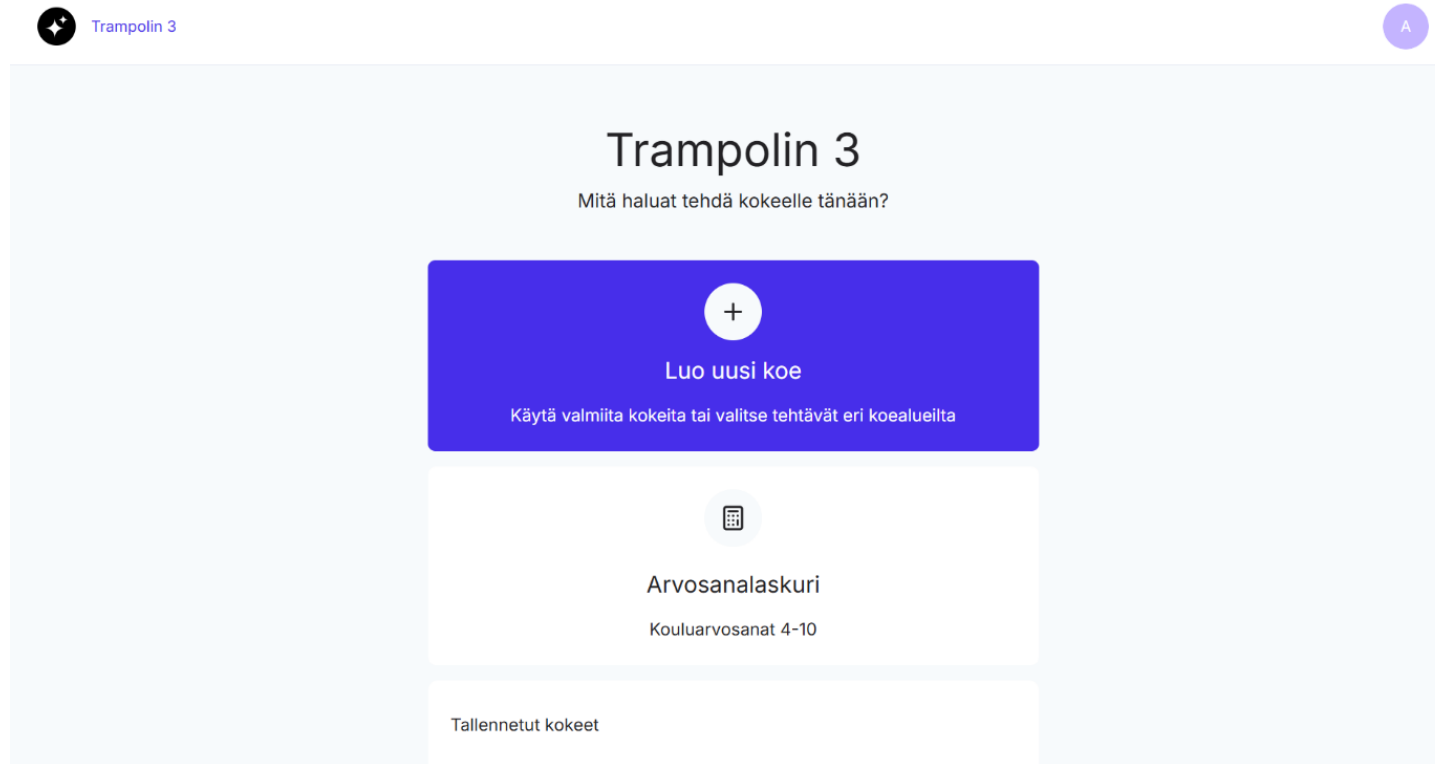


OTAVA

Uudistettu koetyökalu

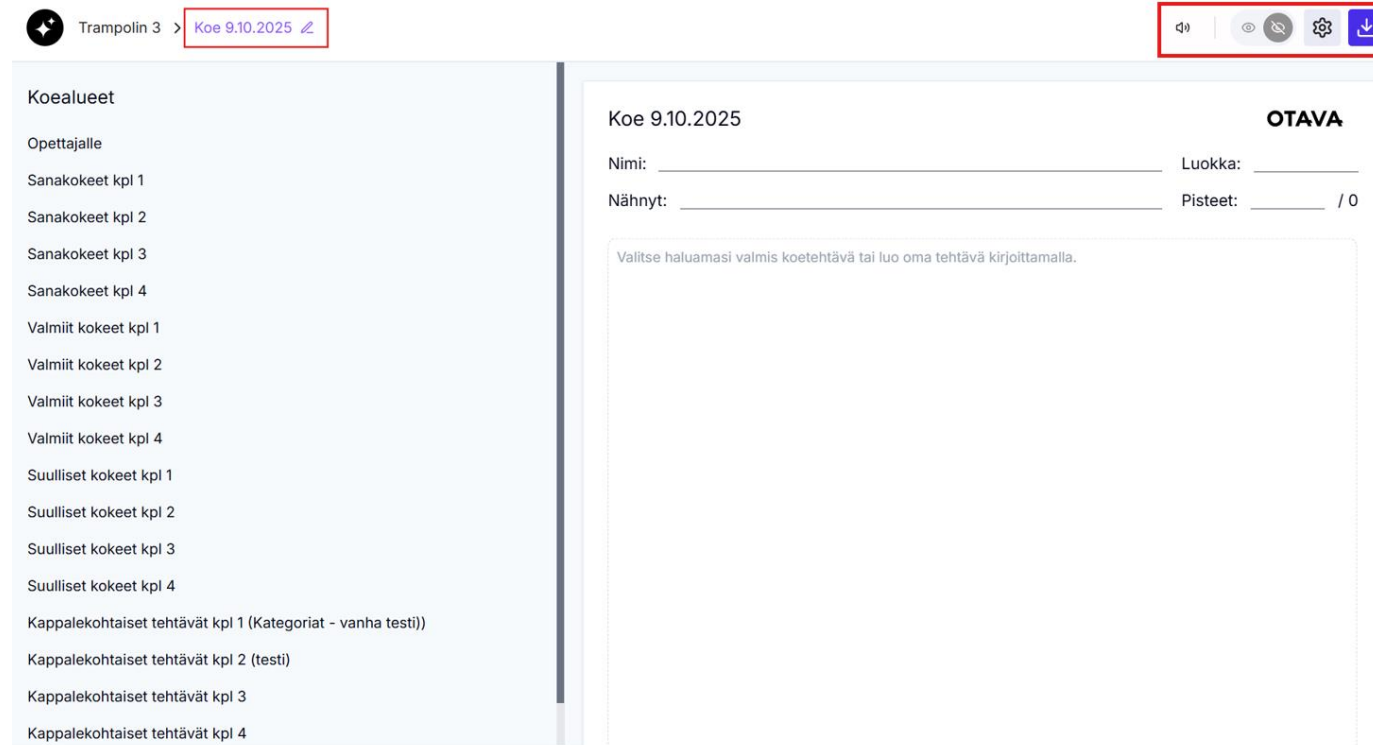


Koetyökalun aloitusnäkymä



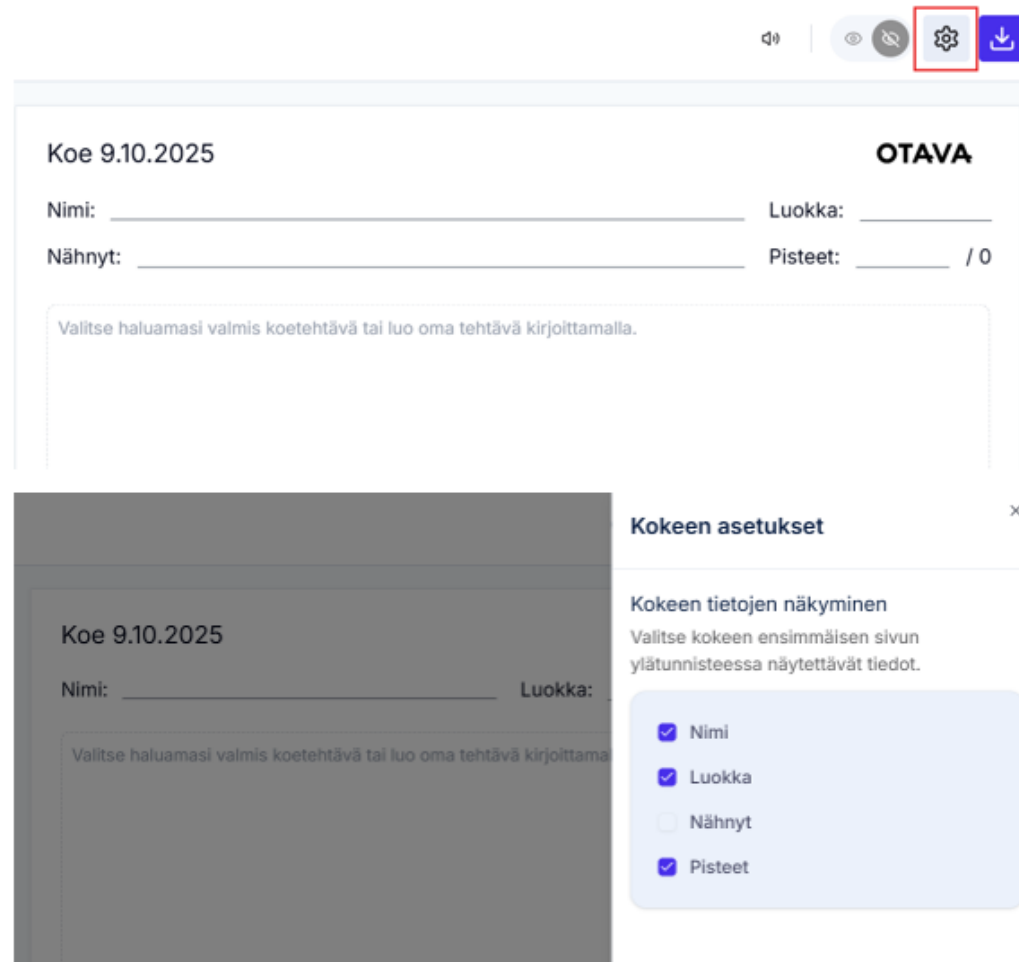
- Koetyökalun aloitusnäkymässä voit luoda uuden kokeen, tarkastella tallentamiasi kokeita sekä asettaa oppilaalle kokeen arvosanan arvosanalaskurin avulla.

Uuden kokeen luominen



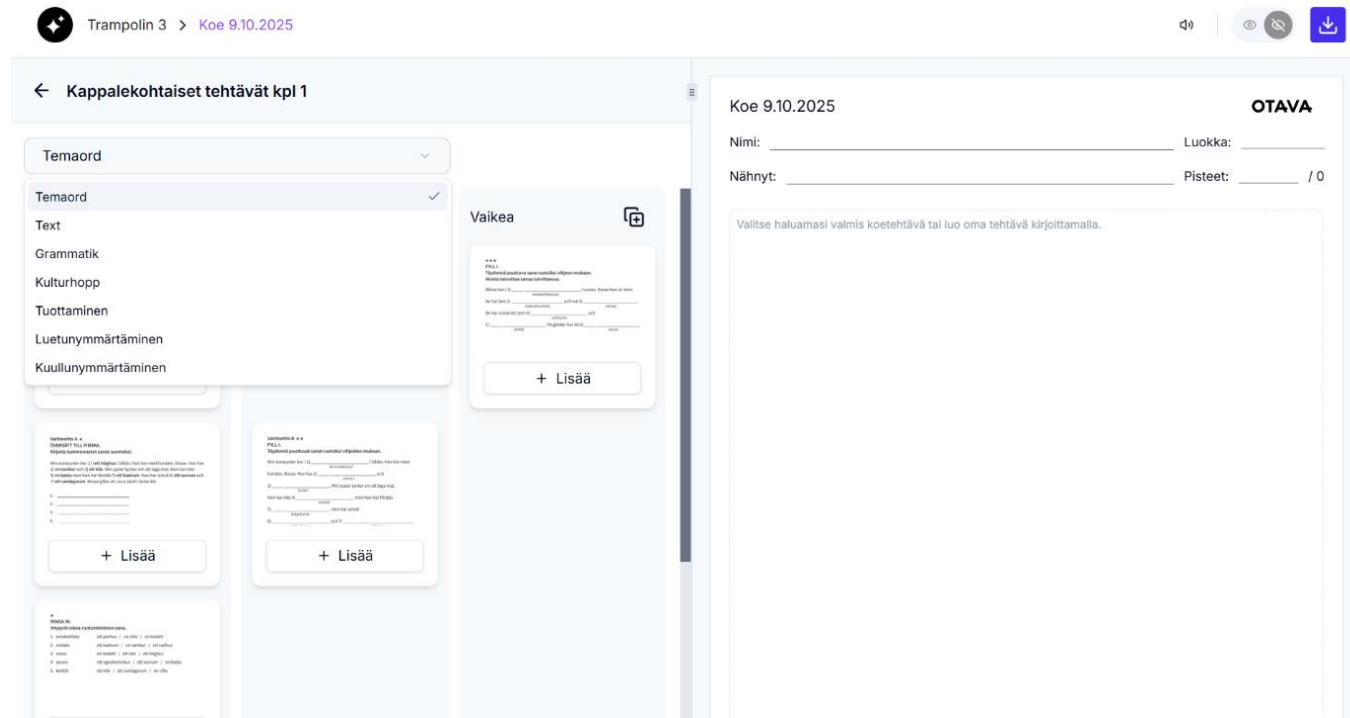
- Kokeen oletusnimenä näkyy Koe ja kokeen luomispäivä. Voit vaihtaa kokeen nimen kynä-symbolista.
- Vasemman osion koealueelta lisäät koepaperille valmiita tehtäviä. Kokeeseen voi luoda myös omia tehtäviä.
- Oikean yläreunan painikkeet:
 -  äänisoitin (kokeissa, jotka sisältävät äänitteitä)
 -  näytä/piilota vastaukset (jos vastaukset sisältyvät sarjaan koetyökalussa)
 -  kokeen asetukset (katso seuraava sivu)
 -  kokeen tulostaminen/tallentaminen omalle laitteelle

Kokeen asetukset



- Kokeen asetuksista voit valita mitä tietoja näytetään kokeen ensimmäisen sivun ylätunnisteessa.

Tehtävien lisääminen kokeeseen



- Lisää tehtäviä koepaperiin valitsemaltasi koalueelta tehtäväkohtaisesti **+Lisää** –painikkeesta tai raahaamalla.
- Voit lisätä yksittäisiä tehtäviä eri koalueilta tai kaikki sarakkeen sisältämät tehtävät kerralla *Lisää kaikki* –painikkeella  .
- Tehtävän esikatselu onnistuu kohdistamalla hiiren kursori tehtävän päälle.

Oman tehtävän luominen kokeeseen ja kokeen tallentaminen

Trampolin 3 > Koe 9.10.2025

← Valmiit kokeet

Kpl 2

Peruskirja

LYSSNA OCH VÄLJ.
Trampolin haastattelee Isabelia hänen huoneestaan.
Kuuntele haastattelu ja valitse, ovatko väittämät oikein vai väärin.
Kuulet haastattelun kaksi kertaa.

- Isabelin kodissa on kolme makuuhuonetta.
- Isabelin huone on pieni ja siisti.
- Isabel pitää siivoamisesta.
- Isabelilla on huoneessaan sekä vaatekassi että kaappi.
- Isabelin matto ja verhot ovat vaaleanpunaiset.
- Isabel myy vanhoja tavaroita kirppisellä.

oikein väärin

+ Lisää

Min bok

LYSSNA OCH VÄLJ.
Trampolin haastattelee Isabelia hänen huoneestaan.
Kuuntele haastattelu ja valitse, ovatko väittämät oikein vai väärin.
Kuulet haastattelun kaksi kertaa.

- Isabelin kodissa on kolme makuuhuonetta.
- Isabelin huone on pieni ja siisti.
- Isabel pitää siivoamisesta.
- Isabelilla on huoneessaan sekä vaatekassi että kaappi.
- Isabelin matto ja verhot ovat vaaleanpunaiset.
- Isabel myy vanhoja tavaroita kirppisellä.

oikein väärin

+ Lisää

PARA IHOP:
Yhdistä ruotsin- ja suomenkieliset sanat. Kirjoita numero ruutuun.

- mjuk
- en färg
- bill
- översatt
- ett golv
- myrig
- svart
- en kudda
- en sove

tyrty
alla, alapuolella
pehmeä
suoratti
vääri
joka puolelta
vähkyliä, kotoita
tulla jaksikin
torta

+ Lisää

VÄLJ.
Valitse haastattelusta väittämien oikeus väärin. Laittele oikein vai väärin.

Koe 9.10.2025

OTAVA

Nimi: _____ Luokka: _____

Nähty: _____ Pisteet: _____ / 6

1 LYSSNA OCH VÄLJ.
Trampolin haastattelee Isabelia hänen huoneestaan.
Kuuntele haastattelu ja valitse, ovatko väittämät oikein vai väärin.
Kuulet haastattelun kaksi kertaa.

- Isabelin kodissa on kolme makuuhuonetta.
- Isabelin huone on pieni ja siisti.
- Isabel pitää siivoamisesta.
- Isabelilla on huoneessaan sekä vaatekassi että kaappi.
- Isabelin matto ja verhot ovat vaaleanpunaiset.
- Isabel myy vanhoja tavaroita kirppisellä.

oikein väärin

/ 6

B i U ¶ Aa F H I E

Uusi tehtävä kirjoittamalla.

- Kun haluat luoda kokeeseen oman tehtävän, napauta koepaperissa aluetta *”Valitse haluamasi valmis koetehtävä tai luo oma tehtävä kirjoittamalla.”* Saat esiin tekstinmuokkaustyökalut, joiden avulla voit luoda kokeeseen erilaisia tehtävätyyppejä. Tehtävät tulee luoda koetyökalun omalla muokkaustyökalulla, ei esim. Wordissa.
- Koe tallentuu automaattisesti, jolloin oikeaan yläreunaan päivittyy teksti "Tallennettu". Koetta ei tarvitse erikseen tallentaa koetyökaluun. Kun haluat tallentaa kokeen omalle koneellesi, se onnistuu oikean yläreunan Tulosta/Tallenna painikkeesta.

Koepohjan muokkaaminen

The screenshot shows the 'Koepohjan muokkaaminen' (Exam Template Editing) interface. On the left, there's a sidebar with a 'Text' dropdown and three columns: 'Helppo' (Easy), 'Perustaso' (Basic level), and 'Vaikea' (Difficult). Each column contains a list of tasks with a '+ Lisää' (Add) button. The 'Perustaso' column has a '✓ Lisätty' (Added) button. On the right, there's a preview of the exam paper for 'Koe 9.10.2025' by 'OTAVA'. The preview shows the exam title, student name, class, and a list of tasks. The first task is 'ÖVERSÄTT TILL FINSKA. Kirjoita virkkeet suomeksi.' (Translate to Finnish. Write the sentences in Finnish). The second task is 'VÄLJ. Valitse virkkeeseen sopiva sana.' (Choose the word that fits the sentence). The third task is 'ÖVERSÄTT TILL FINSKA'.

- Lisäyksen jälkeen tehtävät näkyvät tehtävälistassa **Lisätty** -tilassa.



- -kuvakkeesta voi pienentää tai suurentaa koepaperin näkymää. Pääset myös siirtämään tehtävien järjestystä raahaamalla.

- Tehtävän poistaminen onnistuu napauttamalla valittua tehtävää, jolloin tehtävän oikeaan yläreunaa ilmestyy roskakori.
- Jos olet lisännyt koepaperille sarakkeen kaikki tehtävät Lisää kaikki –painikkeesta, saat kaikki kyseisen sarakkeen tehtävät pois samaa painiketta uudelleen klikkaamalla.

Tehtävien muokkaaminen

The screenshot shows the 'Trampolin 3' exam preparation interface. At the top, it says 'Koe 9.10.2025' and 'OTAVA'. The main area is divided into three columns: 'Temaord', 'Helppo', 'Perustaso', and 'Vaikea'. Each column has a '+ Lisää' button. The 'Vaikea' column is selected, and a task is being edited. The task is titled '1 OVERSATT TILL FINSKA. Kirjoita tummennetut sanat suomeksi.' and contains a text passage in Swedish. The task is highlighted with a blue border, and a red box highlights the edit icon (pencil) in the top right corner of the task area. Below the task, there are five empty lines for the answer. At the bottom of the interface, there is a button with a checkmark and the text 'Tallenna ja poistu muokkaustilasta napauttamalla'.

- Voit muokata koepohjaan lisäämiesi tehtävien pisteytystä, valmiita koetehtäviä sekä omia tehtäviäsi.
- Napauta tehtävä aktiiviseksi ja klikkaa kynä-ikonia.
- Voit poistaa tehtävästä yksittäisen kohdan tai vaihtaa sanoja. Huomioithan, että valmiissa tehtävissä kaikkia taittotiedostoja, esim. viivoja tai kuvia ei ole mahdollista poistaa tai muuttaa.
- Tekstin muotoilu onnistuu näppäinkomennolla: Ctrl + b (lihavointi), Ctrl + i (kursiivi) ja Ctrl + u (alleviivaus).
- Tallenna ja poistu muokkaustilasta napauttamalla

Kokeen äänitteet

Trampolin 3 > Koe 9.10.2025

Kappalekohtaiset tehtävät kpl 1

Text

Helppo Perustaso Vaikea

+ Lisää

✓ Lisätty

+ Lisää

+ Lisää

+ Lisää

+ Lisää

+ Lisää

01_Kappale_1_Lyssna_och_valj

02_Kappale_1_Lyssna_och_svara

03_Kappale_1_Lyssna_och_valj

04_Kappale_1_Lyssna_och_svara_VALMISSA_KOKEESSA

05_Kappale_1_Lyssna_och_para_ihop

06_Kappale_1_Lyssna_och_svara

07_Kappale_2_Lyssna_och_valj

08_Kappale_2_Lyssna_och_valj_VALMISSA_KOKEESSA

Koe 9.10.2025

Nimi: _____

Nähty: _____

1. ÖVERSÄTT TILL FINSKA
Kirjoita virkkeet suomeksi.

1. Min familj har en sommarboende i Stockholm.

2. Matias fiskar varje dag.

3. Jag delar mitt rum med min syster.

4. Selma simmar på sommarlovet.

5. Kalle läser i hängmattan.

2. VÄLJ.
Valitse virkkeeseen sovellyvä.

1. Selmas familj har gä.

2. De har ett kök och t.

3. Selma brukar simma i havet.

4. Hon ligger miljövänlig / kan / gärna i hängmattan.

5. Vad gör / en strand / grå du på sommaren?

3. ÖVERSÄTT TIL I FINSKA.

/ 5

- Oikean yläreunan äänisoitin-painike näkyy koetyökalun yläreunassa niissä kokeissa, jotka sisältävät äänitteitä.
- Soittoluettelo avautuu automaattisesti painikkeen napautuksella.
- T painikkeesta näet äänitekäsikirjoituksen.

Arvosanalaskuri

Arvosanalaskuri (kouluarvosanat 4-10)

Kokeen tiedot

Maksimipisteet

40

Läpikäsyraja (%)

30

Oppijan pistemäärä

35

Valinnainen

Laske

Arvosana

9+

Arvosanojen pisterajat

Alaraja	Arvosana
38.7	10
37.5	10-
36.2	9½
34.9	9+
33.6	9
32.4	9-
31.1	8½
29.8	8+
28.5	8
27.3	8-
26	7½
24.7	7+
23.5	7
22.2	7-
20.9	6½
19.6	6+
18.4	6
17.1	6-
15.8	5½
14.5	5+
13.3	5
12	5-
8	4½

- Arvosanalaskurilla asetat kokeen maksimipisteet, läpikäsyrajan ja oppilaan saaman pistemäärän.
- Napauttamalla Laske-painiketta saat oppilaan saaman arvosanan, sekä taulukon, jossa näkyvät arvosanojen pisterajat.